

Model MC1350
Modelo MC1350
Modéle MC1350

Portable Power Steam Cleaner
Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil
Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant

Owner's Guide
Guía del Usuario
Mode D'emploi



KEEP YOUR RECEIPT FOR WARRANTY PURPOSES
Please read all instructions before use.

GUARDE SU RECIBO A EFECTOS DE LA GARANTÍA
Lea todas las instrucciones antes de usarlo.

GARDEZ VOTRE REÇU AUX FINS DE LA GARANTIE
Veuillez lire toutes les instructions avant l'utilisation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury, the following basic safety precautions should always be followed when using an electrical appliance.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

1. The Portable Power Steam Cleaner Water Tank is designed to hold a maximum of 42 oz. (1,242 ml.) of water. Unplug electrical cord before filling with water.

2. DO NOT leave your Portable Power Steam Cleaner unattended when plugged in or not in use. Use only for its intended purpose as indicated in this manual.

3. This unit is not a toy. Close supervision is required when using unit near children, pets, and plants. Steam produced by unit is hot and pressurized. Care must be taken to avoid burns or other injuries. Never point nozzle at people or pets.

4. To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, hold appliance away from body and check for signs of condensation or leakage.

5. DO NOT use this unit if electrical cord or outlet is damaged. DO NOT use unit if it is not working properly or has been dropped, damaged or left outdoors. If such damage occurs, DO NOT disassemble or attempt repairs, take unit to a qualified service person for examination and repair. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electrical shock, or injury to persons when steam cleaner is used.

6. To reduce risk of electrical shock, DO NOT immerse in water or other liquids. DO NOT use electrical cord as a handle. DO NOT allow cord to be crimped by closing it in doors. DO NOT pull or stretch cord around sharp corners or edges.

7. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let appliance cool completely before putting away. Loop cord loosely around appliance when storing.

8. DO NOT use this unit with extension cords or electrical outlets that have inadequate current capacity. A three-prong outlet or a properly grounded adapter is necessary when using Portable Power Steam Cleaner.

9. In order to unplug Portable Power Steam Cleaner, grasp plug and pull smoothly and firmly from outlet. DO NOT attempt to unplug unit by pulling or tugging on cord.

10. Use caution, as burns could occur from touching hot metal parts, hot water or steam.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a three-pronged plug. This plug will fit in a polarized wall outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, contact a licensed electrician to install a proper outlet. DO NOT attempt to modify the plug or defeat this safety feature.

11. The Portable Power Steam Cleaner is only meant to be used with recommended Portable Power Steam Cleaner accessories. Other types of attachments are not to be used with the Portable Power Steam Cleaner. Doing so may cause injuries or damage to unit.

12. Attachments become hot during use. To avoid injuries, DO NOT touch attachments while using this appliance. DO NOT attempt to change attachments while unit is emitting steam.

13. When filling your Portable Power Steam Cleaner, only water should be used in unit. Other cleaning agents will damage unit and can cause injuries.

14. DO NOT operate unit if steam opening is blocked. Should this occur, immediately cease usage and unplug from electrical outlet.

15. Store your Portable Power Steam Cleaner in a cool, dry place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Questions or comments?

- www.mccullochsteam.com
- consumerservice@mccullochsteam.com
- 1-800-711-6617

These features and accessories are included with your Portable Power Steam Cleaner. To obtain additional parts, refer to Product Support on Page 16 of this manual.

UNIT FEATURES

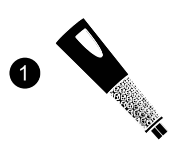
1 4' Steam Hose
2 Water Tank Cap
3 Cord Wrap
4 On/Off Switch
5 Steam Indicator Light
6 Steam Nozzle
7 Steam Trigger Lock
8 Steam Trigger
9 Steam Adjustment Knob
10 Water Treatment Cartridge Cover



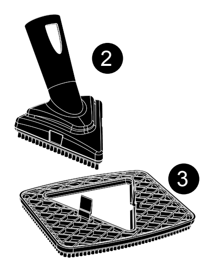
- The *4' Steam Hose (1)* safely channels the flow of steam from the Water Reservoir to the Steam Nozzle.
- The *Water Tank Cap (2)* must be unscrewed and removed in order to fill the Water Reservoir with water.
- The *Cord Wrap (3)* neatly stores the Power Cord.
- The *On/Off Switch (4)* provides power to the unit.
- The *Steam Indicator Light (5)* illuminates green once steamer is ready for use.
- The *Steam Nozzle (6)* emits a flow of hot, penetrating steam whenever the Steam Trigger is pressed and held.
- The *Steam Trigger Lock (7)* locks Steam Trigger to "On" position for continuous steam.
- The *Steam Trigger (8)* is pressed and held in order to start the flow of steam from the Steam Nozzle, then released when you wish to stop.
- The *Steam Adjustment Knob (9)* is conveniently located on the handle to adjust the intensity of the steam at your fingertips.
- The *Water Treatment Cartridge Cover (10)* The Water Treatment Cartridge Cover is removed to replace the Water Treatment Cartridge.

ACCESSORIES

1	5.5" Jet Nozzle
2	Triangle Brush
3	Large Brush
4	2 - 1.5" Nylon Utility Brushes
5	1.5" Brass Utility Brush
6	Water Treatment Cartridge
7	3" Scraper
8	9" Squeegee
9	Storage Bag
10	Fill Cup
11	Removable Backpack
12	2.5" Round Brush
13	2 - 2.5" Round Scrub Pads

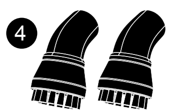


5.5" Jet Nozzle
A1230-001



4" Triangle Brush
A1230-002

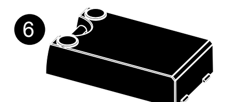
6" x 4.5" Large Brush
A1230-003



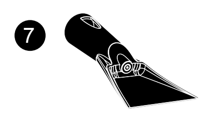
1.5" Nylon Utility Brushes
A1230-005



1.5" Brass Utility Brush
A1230-006



Water Treatment Cartridge
A1350-004



3" Scraper
A1230-009



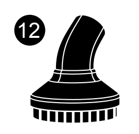
9" Squeegee
A1350-002



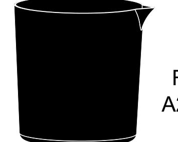
Removable Backpack
A1350-003



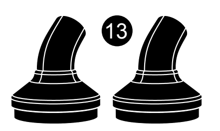
Storage Bag
A1230-010



2.5" Round Brush
A1350-001



Fill Cup
A275-015



2.5" Round Scrub Pads
A1230-007

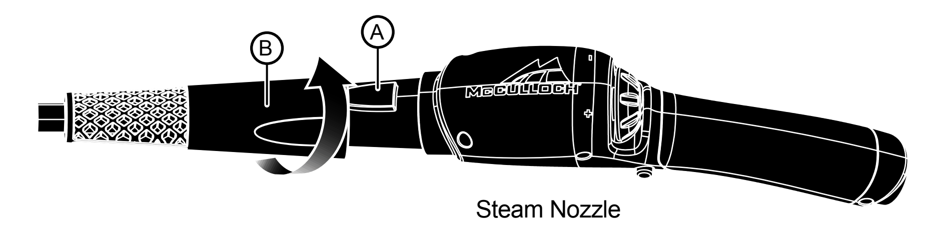
- The *5.5" Jet Nozzle* (1) focuses the flow of steam from the Steam Nozzle, and serves as the base to which the Utility Brushes, Round Brush and Scrub Pad connect.
- The *Triangle Brush* (2) connects to the Steam Nozzle, and is designed for cleaning corners and other difficult angles.
- The *Large Brush* (3) attaches to the Triangle Brush to cover large surfaces.
- The *1.5" Nylon Utility Brush* (4) connects to the Jet Nozzle, providing extra scrubbing power for removing exceptionally tough dirt and stains.
- The *1.5" Brass Utility Brush* (5) connects to the Jet Nozzle and is designed for removing tough stuck-on grease and grime from durable surfaces such as ovens and grills.
- The *Water Treatment Cartridge* (6) is inserted into the unit and removes impurities from water to prolong the life of the unit.
- The *3" Scraper* (7) attaches to the Jet Nozzle to scrape off stuck on grime.
- The 9" *Squeegee* (8) attaches to Steam Nozzle to remove bugs from windshield or windows or soap scum from showers.
- The *Storage Bag* (9) stores all attachments neatly on one convenient bag.
- The *Fill Cup* (10) is used to fill Water Reservoir without spills.
- The *Removable Backpack* (11) allows for hands free cleaning.
- The *2.5" Round Brush* (12) connects to the Jet Nozzle to scrub especially tough stains. The Round Brush functions similar to the Nylon Utility Brush, only designed to more efficiently scrub larger surface areas.
- The *2.5" Round Scrub Pad* (13) connects to the Jet Nozzle and is designed to scrub tough dirt and scuffs from surfaces.

STEAM CLEANING ACCESSORIES

WARNING: Do not connect accessories while unit is emitting steam.

JET NOZZLE / SCRAPER / SQUEEGEE / TRIANGLE BRUSH

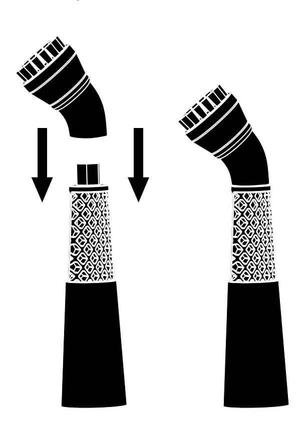
1. Select one of the four accessories (Jet Nozzle shown as example)and push onto the Steam Nozzle (A).
2. Rotate accessory until the yellow lock/release button snaps into the accessory hole (B).



UTILITY BRUSHES / SCRUB PAD

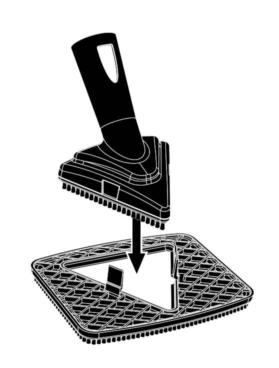
NOTE: Accessories connect to the Jet Nozzle, not the Steam nozzle.

1. Firmly press Accessory onto tip of Jet Nozzle. Press it on as far as possible to prevent steam leakage.
2. To remove Accessory, simply grip it firmly and pull it off Jet Nozzle.



LARGE BRUSH

NOTE: Large Brush connects to the Triangle Brush, not the Jet Nozzle.



1. Place Large Brush over the Triangle Brush, and firmly press it on to the Triangle Brush until it snaps into place.
2. To remove Large Brush, simply grip it firmly and pull it off of the Triangle Brush.

REMOVABLE BACKPACK

NOTE: You will need a phillips head screwdriver.

1. The Backpack connects to the main body of the unit with 4 phillips head screws.



ORDERING ACCESSORIES & PARTS

Replacement accessories and parts for your Portable Power Steam Cleaner (model MC1350) may be ordered through our Website:
www.mccullochsteam.com

You may also contact Consumer Service directly:
consumerservice@mccullochsteam.com or 1-800-711-6617

INSTALLING WATER TREATMENT CARTRIDGE

1. The Water Treatment Cartridge is located at the lower front of the Portable Power Steam Cleaner.

NOTE: The Water Treatment Cartridge must be installed for the Portable Power Steam Cleaner to function.

2. Insert Water Treatment Cartridge into the unit. Lift Water Treatment Cartridge Cover and line up the two holes on the Water Treatment Cartridge with the corresponding posts on the Portable Power Steam Cleaner. Insert Cartridge and reinstall Water Treatment Cartridge Cover.

NOTE: Many factors affect the frequency in which the Water Treatment Cartridge will need to be replaced - including amount of use and water hardness. For heavy use, we recommend replacing it approximately every 2 months. For lighter use, replace every 3-4 months. The Water Treatment Cartridge will need to be replaced earlier if you notice reduced steam output.

McCULLOCH

Accessory Recommendations

Jet Nozzle	Dirt, Grease, Grime, Cracks and Crevices, Golf Clubs, Tread of Running Shoes
Triangle Brush	Corners on Countertops, Bathtubs, Floors
Large Brush	Floors, Grout
Scraper	Baked on Food, Grime, Grease, Stove Tops, Ovens
Round Scrub Pad	Countertops, Bathtubs, Sinks, Refrigerators, Ovens, Slate
Nylon Utility Brush and Round Brush	Ovens, Stove Tops, Faucet Fixtures, Microwaves, Sports Equipment, Tile, Grout, Refrigerators, Toys, Door Knobs, Showers, Bathtubs, Changing Tables
Brass Utility Brush	BBQ Grills, Oven Wire Racks
Squeegee with Scrubbing Brush	Bugs on Windshield or Windows, Soap Scum, Grime, Shower Glass Doors, Mirrors, Glass

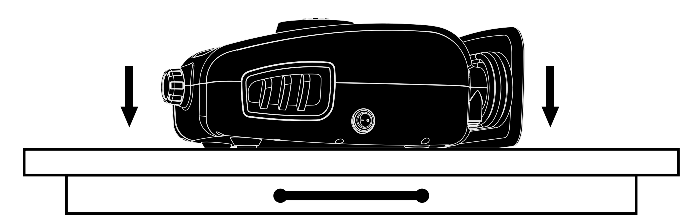
NOTE: Before cleaning electrical appliances, check and follow appliance manufacturer's cleaning guidelines. Never apply to electrical parts.

NOTE: Some delicate surfaces, such as painted wood or stainless steel may be scratched or damaged by the bristle of the brushes, especially the Brass Utility Brush. Use careful judgment when deciding what surface to clean with any of the brushes. If you are unsure if a surface will be damaged, it is recommended that you test a small inconspicuous spot before proceeding.

FILLING WATER RESERVOIR

1. Place Portable Power Steam Cleaner on a flat, level surface.

2. Lay unit on its back.



3. Make sure On/Off Switch is turned to “Off” and grounded power cord is unplugged from electrical outlet.

NOTE: This unit features a continuous-fill Water Reservoir. It does not require any cool down period before refilling.

4. Unscrew and remove Water Tank Cap.

5. Using the Fill Cup, fill the unit with 42 oz (1,242 ml) of water.

NOTE: In order to significantly reduce mineral build-up and prolong the life of your Portable Power Steam Cleaner, use of distilled or de-mineralized water in the unit is highly recommended. Refer to Page 13 for more information about mineral build-up.

6. Replace Water Tank Cap, ensuring that it is screwed on tightly.

7. Place unit back in upright position.

GENERAL OPERATION

NOTE: Be sure that Water Reservoir has been filled and that all desired accessories are connected before following these steps.

1. For first time use, remove protective plastic cover from electrical plug. Plug power cord into a electrical outlet.

2. Switch On/Off Switch to “On” position. Within 30 seconds, the Steam Ready Light will illuminate green indicating the unit is ready for use.

NOTE: For first time use or after a prolonged storage time, there may be a slight delay for steam due to a dry Water Treatment Cartridge.

3. Direct Nozzle (and any connected accessory) towards surface you desire to steam, and press Steam Trigger. To sanitize surfaces, point Nozzle, press Trigger and hold approximately 1/2 inch from surface for at least 5 seconds. This will insure that you have killed germs and bacteria.

CAUTION: Always be sure that Nozzle and any accessory are pointed in a safe direction (away from yourself, other people, pets, and plants) before pressing Steam Trigger.

4. Keep Steam Trigger pressed for a continuous flow of steam. You may also hold the Steam Trigger, then push the Steam Trigger Lock to lock it down. This will allow a continuous flow of steam without need of holding the Steam Trigger down manually. Steam output can be adjusted by simply turning the Steam Adjustment Knob.

5. Using a back-and-forth motion over the area you are steaming will further enhance the cleaning process. Wipe steamed areas with a clean cloth to remove loosened dirt and grime. Wiping the area while it is still wet is recommended, but use caution when wiping surfaces such as metal that may still be hot.

6. Once steaming tasks are complete, turn the unit “Off” and unplug. Follow steps under Proper Storage procedure on Page 13 of this manual.

PROPER STORAGE

Preparing your Portable Power Steam Cleaner for storage is quick and simple. When you have finished your steaming tasks, follow the steps listed below.

1. Turn unit “Off” and unplug power cord.
2. Press and hold Steam Trigger to release all remaining steam.
3. Allow unit to completely cool (at least 30 minutes).
4. Remove all accessories from unit.
5. Carefully remove Water Tank Cap.
6. Drain any remaining water from Water Reservoir into a sink or tub – this will help to minimize mineral build-up and prevent over-filling during your next use.
7. Wrap power cord around Cord wrap. Store Portable Power Steam Cleaner in a cool, dry location.

MINERAL BUILD-UP

A common maintenance need for steam appliances is the removal of build-up caused by high mineral content in many municipal water supplies. This mineral build-up may limit the effectiveness and reduce the life of your Portable Power Steam Cleaner.

The best way to minimize mineral build-up is to use distilled or de-mineralized water when using your Portable Power Steam Cleaner. If you are unable to use distilled water, it is recommended that the following procedure be followed monthly to remove any mineral build-up:

1. Turn unit “Off” and unplug power cord.
2. Remove all accessories from unit.
3. Carefully remove Water Tank Cap.
4. Drain water from Water Reservoir into a sink or tub.
5. Slowly pour 8 oz of vinegar into Water Reservoir.
6. Replace Water Tank Cap, ensuring that it is screwed on tight.
7. Plug unit in, turn On and run unit until vinegar has been steamed out of the system.
8. Rinse Water Reservoir with fresh water, drain and repeat until vinegar odor dissipates.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit fails to heat up.	Unit is not plugged in.	Plug power cord into electrical outlet.
	Household circuit breaker / ground fault interrupter has tripped or blown a fuse.	Reset circuit breaker / ground fault interrupter, or replace fuse. If you need assistance, contact a licensed electrician.
	Unit is damaged or otherwise in need of repair.	Immediately cease usage and unplug. Contact Consumer Service for further assistance (see Page 16 for details).
	Water Reservoir is empty.	Refer to **Filling Water Reservoir** procedure on Page 11.
	Mineral build-up in unit.	Refer to **Mineral Build-up** section on Page 13 for cleaning procedure.
Steam output is weak or intermittent.	Water level in Water Reservoir is running out.	Refer to **Filling Water Reservoir** procedure on Page 11.
	Mineral build-up in unit.	Refer to **Mineral Build-up** section on Page 13 for cleaning procedure.
Excessive amount of water in steam. **NOTE: Unit produces wet steam – it is normal for steam to contain some amount of water.**	Water condensation in Steam Hose.	Point nozzle towards sink, tub or ground and shake while pressing Steam Trigger. Continue until excess water is released.
Accessories do not stay firmly connected to Steam nozzle.	Accessories not properly installed.	Check to make sure that accessories are properly connected, per procedures on Pages 8-10.
No steam but can hear pump.	Water Treatment Cartridge is dry.	Allow pump to prime water through it.
		Allow Water Treatment Cartridge to soak in water for one minute before installing into unit.

Refer to the part numbers below when ordering parts and accessories for your Portable Power Steam Cleaner.

Replacement Accessories
Part Numbers for Fast Reordering at www.mccullochsteam.com

Jet Nozzle	A1230-001
Triangle Brush	A1230-002
Large Brush	A1230-003
Nylon Utility Brush - 5 Pack	A1230-005-5
Brass Utility Brush - 5 Pack	A1230-006-5
Round Brush - 5 Pack	A1350-001-5
Round Scrub Pad - 5 Pack	A1230-007-5
Fill Cup	A275-015
Scraper	A1230-009
Storage Bag	A1230-010
Squeegee with Scrubbing Brush	A1350-002
Removable Backpack	A1350-003
Water Treatment Cartridge - 2 Pack	A1350-004-2

Replacement Parts
Available via Consumer Service at 1-800-711-6617

Water Reservoir Cap	T1350-001

McCULLOCH | Product Support

CONSUMER SERVICES

For problems with your Portable Power Steam Cleaner, please refer to the Troubleshooting guide located on Page 14 of this manual. Additional inquiries should be directed to our consumer support services through our website, www.mccullochsteam.com.

If you do not have internet access, you may also contact our Consumer Service Department by telephone, at 1-800-711-6617.

NOTE: In order for our Consumer Service representatives to help you as quickly and efficiently as possible, please have the following information ready before calling:

- Purchase information (where and when you purchased this product)
- Copy of purchase receipt / proof of purchase
- Product serial number (located on electrical specification label on back of unit)
- Date code (4-digit number located on electrical specification label)

PRODUCT SPECIFICATIONS

MODEL	MC1350
VOLTAGE	120V
POWER	1200W
WATER CAPACITY	42 oz. (1,242 ml)
HEATING TIME	30 sec. (approximate)
CONTINUOUS STEAM TIME	30 min high, 50 min low (approximate)
UNIT WEIGHT	6 lbs. (2.7 kg.)
UNIT DIMENSIONS	6.6" x 8.75" x 15.88" (16.7 cm x 22.2 cm x 40.3 cm)

McCULLOCH | Warranty Information

1-YEAR LIMITED WARRANTY

What is covered

McCulloch® is a licensed brand of Steamfast, a division of Vornado Air, LLC (“Steamfast”). Subject to the terms and conditions of this 1-Year Limited Warranty (“Warranty”) as set forth below, Steamfast warrants to the original consumer or purchaser (“Buyer”) that this McCulloch®-branded steam product, excluding all accessories and attachments, (the “Product”) is to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase when used and maintained in accordance with the Owner’s Guide (the “Warranty Period”).

In the event Buyer notifies Steamfast of a defect in the Product within the Warranty Period, Steamfast will replace the Product and/or defective component parts, as applicable and necessary. Any such replacement will be made at no charge to Buyer for parts or labor, provided that Buyer shall be responsible for all shipping and transportation costs associated with returning the Product to Steamfast for inspection and covered replacement.

What is not covered

This Warranty shall not be applicable to damage or loss caused in whole or in part by:

- Repairs, modifications or alterations to the Product by anyone other than Steamfast.
- Use or operation of the Product outside the permitted or intended uses described by Steamfast in the Owner’s Guide, or other careless operation, handling, misuse, or abuse of the Product.
- Lack of proper maintenance or timely cleaning of the Product as specified in the Owner’s Guide.
- Use of the Product other than for normal household purposes.

- Normal wear and tear.
- Used consumable parts, accessories and attachments, including, but not limited to, brushes, hangers, scrub pads and mop pads.
- Use of parts and accessories other than those produced or recommended by Steamfast.
- Cosmetic damage, such as scratches, nicks and dents.
- Damage caused by accident, water, flood, fire or other acts of nature or external causes.

Warranty limitations and exclusions

- NO OTHER EXPRESS WARRANTY IS GIVEN BY STEAMFAST TO BUYER AND NO REPRESENTATIVE HAS THE AUTHORITY TO MAKE REPRESENTATIONS OTHER THAN THOSE PROVIDED HEREIN.
- THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF AND ALL IMPLIED WARRANTIES, SPECIFICALLY THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THE WARRANTY PERIOD, UNLESS A SHORTER PERIOD IS PERMITTED BY LAW.
- STEAMFAST'S REPLACEMENT OF THE PRODUCT IS THE EXCLUSIVE REMEDY. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL STEAMFAST BE LIABLE TO BUYER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHER DAMAGES, EVEN IF STEAMFAST HAS BEEN ADVISED OF OR COULD REASONABLY FORESEE THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS OR DAMAGE, WHETHER RISING OUT OF BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT OR UNDER ANY OTHER THEORY OF LAW.
- THIS WARRANTY GIVES BUYER SPECIFIC LEGAL RIGHTS. BUYER MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE-TO-STATE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO BUYER.

How do you register the Warranty

Buyer must complete an application to register this Warranty within sixty (60) days following date of purchase. Buyer may either visit Steamfast's website at www.mccullochsteam.com and complete an online application or mail a completed application to Steamfast. Failure to register this Warranty within sixty (60) days following date of purchase will render this Warranty null and void.

Warranty service

For warranty service, call 1-800-711-6617 or email consumerservice@mccullochsteam.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Include the Product model number and serial number, as well as Buyer's name, address, city, state, zip code and phone number when contacting Steamfast for warranty service. Buyer may be required to provide the original sales receipt for purposes of verifying date of purchase. After receiving the RA form, the Product must be shipped, postage prepaid by Buyer, to:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 E. 13th Street
Andover, KS 67002

To assure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock.

Important: After receiving return authorization, carefully pack the Product to avoid damage in shipping. Damage in shipping is not covered by the Warranty and shall be the sole responsibility of Buyer. Damage or loss not covered by this Warranty or occurring outside the Warranty Period will require a fee to cover the cost of handling and shipping. All such fees and costs shall be the sole responsibility of Buyer.

Please allow at least 1-2 weeks for return of the Product after it is received by Steamfast. For ease of recordkeeping, it is recommended that Buyer staple or attached the original sales receipt to this Owner's Guide and record the Product serial number (located on the Product specifications decal) here:

____

Manufactured in China.
Steamfast Consumer Service W: www.mccullochsteam.com • P: 1-800-711-6617 •
E: consumerservice@mccullochsteam.com

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES



AVISO: Para reducir el riesgo de fuego, choques eléctricos o daños, debe de siempre seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad cuando esté usando un aparato eléctrico.

LEA TODAS LAS INSTRUCIONES ANTES DE USAR

1. El Depósito de Agua de la Unidad ha sido diseñado para contener un máximo de 42 oz. (1,242 ml.) de agua. Desenchufe el cordón eléctrico antes de llenarlo con agua.

2. NO DEJE su Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil desatendida cuando esté enchufado o cuando no lo esté utilizando. Usélo sólo como está intencionado como indicado en este manual.

3. Esta unidad no es un juguete. Se debe supervisar de cerca cuando use la unidad cerca de niños, mascotas y plantas. El vapor que la unidad produce está caliente y presurizado. Se debe tomar cuidado para evitar quemaduras u otras heridas. Nunca apunte con la boquilla a personas o mascotas.

4. Para reducir el riesgo de contacto con agua caliente que se emite de la ventilación, mantenga el aparato alejos del cuerpo y chequéelo el aparato por signos de condensación o agoteando.

5. NO USE esta unidad si el cordón eléctrico o el enchufe está dañado. NO USE la unidad si no funciona apropiadamente o si ésta se ha caído, dañado, o dejado al aire libre. Si tal daño ocurre, NO DESMONTELO o intente de hacer reparaciones, sino devuelva la unidad a un técnico licenciado de servicio para examinación y reparaciones. El remontar o reparar incorrectamente podría causar riesgo de fuego, choques eléctricos, y heridas a la gente cuando se use el limpiador a vapor.

6. Para reducir el riesgo de choques eléctricos, NO LA SUMERJA en el agua. NO USE el cordón eléctrico como asa. NO PERMITA que el cordón se rice por cerrarlo en las puertas. NO TIRE NI ESTIRE el cordón cuando éste se encuentre alrededor de esquinas o bordes puntiagudos.

7. Asegurese de mantener el cordón eléctrico alejado de todas superficies calientes. Deje que el aparato se enfría completamente antes de almacenarlo. Ponga el cordón sueltamente alrededor del aparato cuando lo almacena.

8. NO USE esta unidad con cordones de extensión ni con receptáculos eléctricos que tengan una capacidad de electricidad inadecuada. Un receptáculo de tres puntas o un adaptador bien conectado a tierra es necesario cuando esté usando El Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil.

9. Para desconectar el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil, apriete el enchufe y tire suavemente y firmemente del receptáculo. NO INTENTE desconectar la unidad tirando o arrastrando del cordón.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES



AVISO: Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, éste aparato tiene un enchufe de tres puntas. Este enchufe cabrá en un receptáculo de pared polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra completamente en el receptáculo, contacte a un electricista licenciado para que instale un receptáculo apropiado. NO TRATE de modificar el enchufe o derrotar.

10. Tenga cuidado, ya que las quemaduras pueden suceder al tocar piezas calientes de metal, agua caliente o vapor.

11. El Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil ha sido diseñado para ser utilizado solamente con los accesorios recomendados del Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil. No se deben usar otros tipos de accesorios con El Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil. El hacerlo podría causar heridas o daños a la unidad.

12. Cuello de Acople y los accesorios se calientan durante el uso. Para evitar heridas, NO TOQUE Cuello de Acople mientras usa este aparato. NO TRATE DE cambiar los accesorios mientras la unidad emita vapor.

13. Cuando llene su Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil con agua, sólo debe usar agua en la unidad. Otros agentes de limpieza dañarán la unidad y podrían causar lesiones.

14. NO UTILICE la unidad si la abertura del vapor está bloqueada. Si pasara esto, apague inmediatamente la unidad y desconéctela.

15. Guarde su Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil en un lugar aireado y seco.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

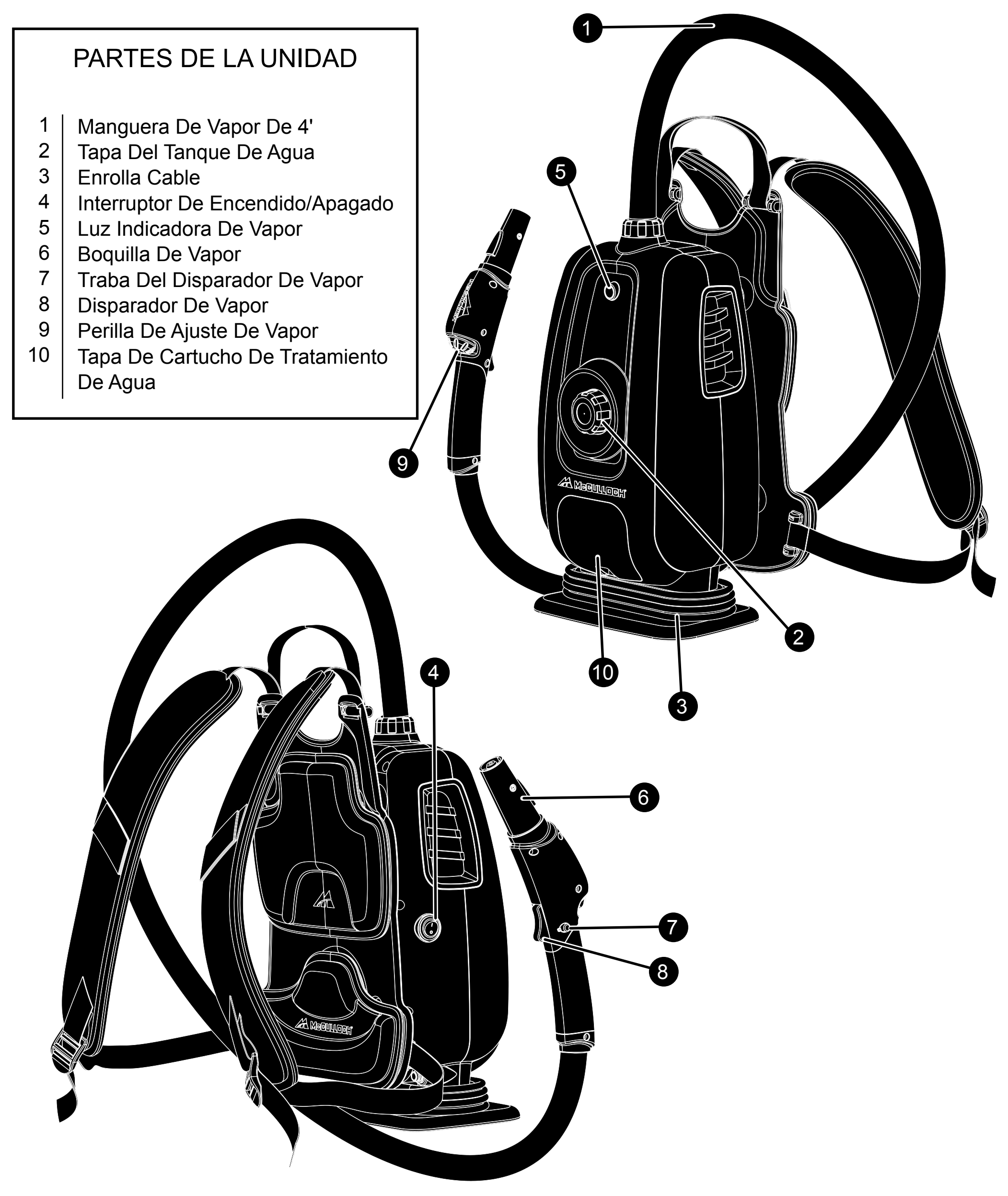
¿Preguntas o comentarios?

- www.mccullochsteam.com
- consumerservice@mccullochsteam.com
- 1.800.711.6617

Estos artículos y accesorios están incluídos con su Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil. Para obtener piezas que posiblemente estén perdidas, refiérase a la sección de Apoyo al Cliente en la página 32 de éste manual.

PARTES DE LA UNIDAD

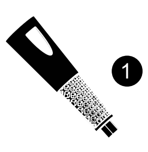
1. Manguera De Vapor De 4'
2. Tapa Del Tanque De Agua
3. Enrolla Cable
4. Interruptor De Encendido/Apagado
5. Luz Indicadora De Vapor
6. Boquilla De Vapor
7. Traba Del Disparador De Vapor
8. Disparador De Vapor
9. Perilla De Ajuste De Vapor
10. Tapa De Cartucho De Tratamiento De Agua



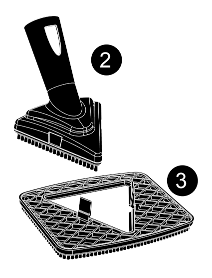
- La *Manguera De Vapor De 4' (1)* canaliza de forma segura el flujo de vapor desde el Tanque de agua hacia la Boquilla de vapor.
- La *Tapa Del Tanque De Agua (2)* debe desenroscarse y quitarse para llenar el tanque con agua.
- El *Enrolla Cable (3)* guarda el cable de energía de forma ordenada.
- El *Interruptor De Encendido/Apagado (4)* envía energía a la unidad.
- La *Luz Indicadora De Vapor (5)* se enciende en color verde cuando el vaporizador está listo para usar.
- La *Boquilla De Vapor (6)* emite un flujo de vapor caliente y penetrante cuando se presiona y mantiene presionado el Disparador de vapor.
- La *Traba Del Disparador De Vapor (7)* bloquea el Disparador de vapor en posición “encendido” para que emita vapor de forma continua.
- El *Disparador De Vapor (8)* debe presionarse y mantenerse presionado para iniciar el flujo de vapor desde la Boquilla de vapor, y luego debe soltarse cuando se desea parar.
- La *Perilla De Ajuste De Vapor (9)* se encuentra ubicada en la manija para ajustar la intensidad del vapor de forma práctica.
- El *Tapa De Cartucho De Tratamiento De Agua* (10) de la cubierta del cartucho el agua tratamiento cartucho cubierta se retira para reemplazar el cartucho de tratamiento de agua.

ACCESORIOS

1 Boquilla De Chorro De Vapor De 5.5"
2 Cepillo Triangular
3 Cepillo Grande
4 2 Cepillos De Limpieza De Nailon De 1.5”
5 Cepillo De Limpieza De Bronce De 1.5”
6 Cartucho Para Tratamiento Del Agua
7 Raspador De 3"
8 Espátula 9"
9 Bolsa De Almacenamiento
10 Vaso Medidor
11 Mochila Removible
12 Cepillo Redondo De 2.5"
13 2 Almohadillas Redondas De Fregado De 2.5”

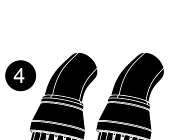


Boquilla De Chorro De Vapor De 5.5"
A1230-001



Cepillo Triangular 4"
A1230-002

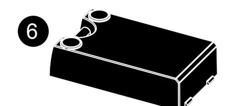
Cepillo Grande
6" x 4.5"
A1230-003



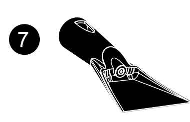
2 Cepillos De Limpieza De Nailon De 1.5”
A1230-005



Cepillos De Limpieza De Bronce De 1.5”
A1230-006



Cartucho Para Tratamiento Del Agua
A1350-004



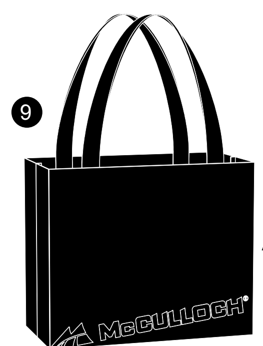
Raspador De 3"
A1230-009



Espátula 9"
A1350-002



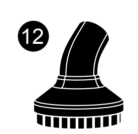
Mochila Removible
A1350-003



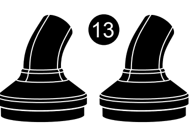
Bolsa De Almacenamiento
A1230-010



Vaso Medidor
A275-015



Cepillos Redondos De 2.5"
A1350-001



2 Almohadillas Redondas De Fregado De 2.5”
A1230-007

- La *Boquilla De Chorro De Vapor De 5.5" (1)* concentra el flujo de vapor desde la Boquilla de vapor, y sirve como base de conexión de los cepillos de limpieza, el cepillo redondo y la almohadilla de fregado.
- El *Cepillo Triangular (2)* se conecta a la Boquilla de vapor, y está diseñado para limpiar los rincones y otros ángulos difíciles.
- El *Cepillo Grande (3)* se acopla al Cepillo triangular para cubrir superficies grandes.
- Los *2 Cepillos De Limpieza De Nailon De 1.5" (4)* se conectan a la Boquilla de chorro de vapor, lo que brinda un poder extra de fregado para remover suciedad y manchas muy resistentes.
- El *Cepillo De Limpieza De Bronce De 1.5" (5)* se conecta a la Boquilla de chorro de vapor y está diseñado para remover grasa y suciedad adherida a superficies rígidas tales como hornos y parrillas.
- El *Cartucho De Tratamiento Del Agua (6)* se encuentra dentro de la unidad y remueve impurezas del agua para prolongar la vida útil de la unidad.
- El *Raspador Ae 3" (7)* se acopla a la Boquilla de chorro de vapor para fregar suciedad adherida.
- La *Espátula 9" (8)* se acopla a la Boquilla de vapor para eliminar insectos de parabrisas o ventanas o restos de jabón de las duchas.
- La *Bolsa De Almacenamiento (9)* sirve para guardar los accesorios de forma ordenada en una bolsa práctica.
- El *Vaso Medidor (10)* se usa para llenar el Tanque de agua sin derramar líquido.
- La *Mochila Removible (11)* convierte la unidad en una mochila para movilizarse fácilmente.
- El *Cepillo Redondo De 2.5" (12)* se conecta a la Boquilla de chorro de vapor para fregar manchas muy resistentes. El Cepillo redondo funciona de forma similar al Cepillo de limpieza de nailon, diseñado para fregar mejor superficies más grandes.
- Las *2 Almohadillas Redondas De Fregado De 2.5” (13)* se conectan a la Boquilla de chorro de vapor y están diseñadas para fregar suciedad y manchas resistentes de las superficies.

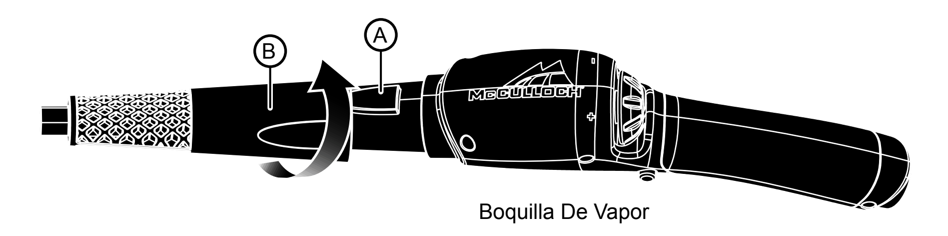
ACCESORIOS DE LIMPIEZA A VAPOR

ADVERTENCIA: No intente conectar los accesorios mientras la unidad esté emitiendo vapor.

BOQUILLA DE CHORRO DE VAPOR / RASPADOR / ESPÁTULA / CEPILLO TRIANGULAR

1. Seleccione uno de los cuatro accesorios (se muestra la Boquilla de chorro de vapor como ejemplo) y presiónelo contra la Boquilla de vapor (A).
2. Gire el accesorio hasta que la traba amarilla/el botón de liberación se inserte a presión en el orificio del accesorio (B).

NOTA: La Boquilla de chorro de vapor, el Raspador y el Cepillo triangular se pueden conectar en el extremo de una Varas De Extensión para llegar a lugares altos o difíciles. Conecte la Varas De Extensión y luego conecte el accesorio deseado de la misma forma que generalmente lo conecta a la Boquilla de chorro de vapor.

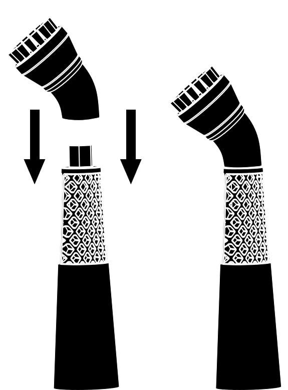


Boquilla De Vapor

CEPILLOS / BOQUILLA ANGULAR / ALMOHADILLA DE FREGADO

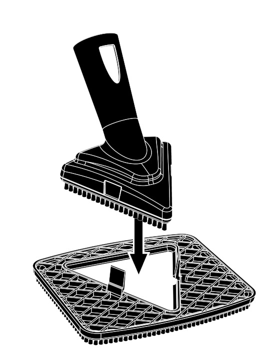
NOTA: Los accesorios se conectan a la Boquilla de chorro de vapor, y no a la Boquilla de vapor.

1. Presione firmemente el accesorios sobre la punta de la Boquilla de chorro de vapor. Presiónelo lo más posible para evitar pérdidas de vapor.
2. Para quitar el Cepillo, simplemente sujételo con firmeza y sáquelo de la Boquilla de chorro de vapor.



CEPILLO GRANDE

NOTA: El Cepillo grande se conecta al Cepillo triangular, y no a la Manguera de chorro de vapor.



1. Coloque el Cepillo grande sobre el Cepillo triangular, y presiónelo firmemente en el Cepillo triangular hasta que se inserte a presión.
2. Para quitar el Cepillo grande, simplemente sujételo con firmeza y sáquelo del Cepillo triangular.

MOCHILA

NOTA: Necesitará un destornillador tipo Phillips.

1. La Mochila se conecta al cuerpo principal de la unidad con 4 tornillos tipo Phillips.



PEDIDO DE ACCESORIOS Y PIEZAS

Los accesorios y las piezas de repuesto para la Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil (Modelo MC1350) se pueden pedir a través de nuestro sitio web:
www.mccullochsteam.com

También puede comunicarse directamente con el Servicio al Cliente:
consumerservice@mccullochsteam.com o 1-800-711-6617



Ensamble De Su Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil

CÓMO INSTALAR EL CARTUCHO PARA TRATAMIENTO DEL AGUA

1. EL Cartucho para tratamiento del agua se encuentra en la parte frontal inferior del Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil.

NOTA: El Cartucho para tratamiento del agua debe instalarse para que funcione el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil.

2. Coloque el Cartucho para tratamiento del agua en la unidad. Alinee los dos orificios del Cartucho para tratamiento del agua con los postes correspondientes del Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil. Introduzca el Cartucho y coloque nuevamente la Tapa del cartucho para tratamiento del agua.

NOTA: Existen muchos factores que afectan la frecuencia con la cual deberá cambiarse el Cartucho para tratamiento del agua – incluida la frecuencia de uso y la dureza del agua. En caso de uso intenso, le recomendamos cambiarlo aproximadamente cada 2 meses. En caso de uso leve, cámbielo cada 3 o 4 meses. El Cartucho para tratamiento del agua deberá cambiarse antes si observa menor salida de vapor.

Recomendaciones De Accesorios

Boquilla De Chorro De Vapor	Suciedad, grasa, mugre, grietas y fisuras, palos de golf, pisadas de calzado de correr
Cepillo Triangular	Rincones de mesadas, tinas, pisos
Cepillo Grande	Pisos, lechadas
Raspador	Comida adherida al horno, suciedad, grasa, hornallas, hornos
Almohadilla Redonda De Fregado	Mesadas, tinas, lavabos, refrigeradores, hornos, loza
Cepillo De Nailon y Cepillos Redondos	Hornos, hornallas, grifos, microondas, elementos deportivos, baldosas, lechadas, refrigeradores, juguetes, picaportes de puertas, duchas, tinas, cambiadores
Cepillo De Bronce	Parrillas de barbacoa, rejillas del horno
Espátula	Insectos en parabrisas o ventanillas, Depósitos de jabón, Suciedad, Puertas de vidrio de duchas, Espejos, Vidrio

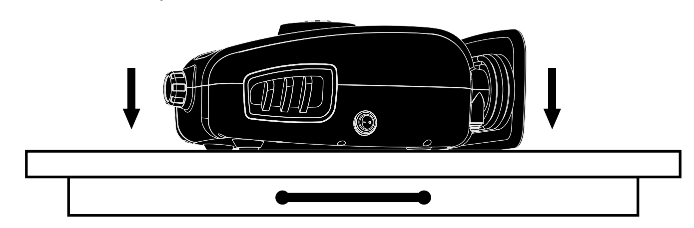
NOTA: Antes de limpiar electrodomésticos, consulte y siga las instrucciones de limpieza del fabricante del electrodoméstico. No aplique sobre partes eléctricas.

NOTA: Algunas superficies delicadas, tales como madera pintada o acero inoxidable, pueden rayarse o dañarse con la cerda de los cepillos, especialmente con el Cepillo de bronce. Aplique su criterio al decidir qué superficie limpiar con cada uno de los cepillos. Si no sabe si la superficie puede dañarse, se recomienda que haga una prueba en un punto escondido antes de proceder.

LLENADO DEL TANQUE

1. Coloque el Limpiador a vapor eléctrico portátil sobre una superficie plana y nivelada.

2. Apoye la unidad sobre su parte trasera.



3. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición “apagado” y que el cable de energía conectado a tierra esté desenchufado del tomacorriente.

NOTA: Esta unidad contiene un Tanque de agua con recarga continua. No es necesario dejar enfriar antes de recargarlo.

4. Desenrosque y quite la Tapa del tanque de agua.

5. Con el Vaso medidor, llene la unidad con 42 oz (1,242 ml) de agua.

NOTA: Para reducir significativamente la acumulación de minerales y prolongar la vida útil del Limpiador a vapor eléctrico portátil, se recomienda el uso de agua destilada o desmineralizada en la unidad. Consulte la página 29 para más información sobre la acumulación de minerales.

6. Coloque nuevamente la Tapa del tanque de agua y enrósquela fuertemente.

7. Coloque la unidad en posición vertical.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

NOTA: Antes de seguir estos pasos, asegúrese de haber llenado el Tanque de agua y de que estén conectados todos los accesorios deseados.

1. Antes del primer uso, quite el plástico protector del enchufe eléctrico. Enchufe el cable de energía en un tomacorriente.

2. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición “encendido”. Dentro de 30 segundos, la Luz indicadora de vapor se encenderá en color verde, lo que indica que la unidad está lista para usar.

NOTA: Durante el primer uso o después de no usar la unidad durante un tiempo prolongado, el vapor puede tardar un poco si el filtro está seco.

3. Apunte la Boquilla (y los accesorios conectados) hacia la superficie que desea vaporizar, y presione el Disparador de vapor. Para desinfectar superficies, apunte la boquilla, presione el disparador y mantenga presionado a una distancia de aproximadamente ½ pulgada de la superficie durante 5 segundos como mínimo. De esta forma se asegura de haber matado gérmenes y bacterias.

ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que la Boquilla y los accesorios apunten hacia una dirección segura (lejos de usted, de otras personas, mascotas, y plantas) antes de presionar el Disparador de vapor.

4. Mantenga el Disparador de vapor presionado para obtener un flujo continuo de vapor. También puede mantener presionado el Disparador de vapor, y luego presionar la Traba del disparador de vapor para bloquearlo. Esto generará un flujo continuo de vapor sin la necesidad de mantener presionado el Disparador de vapor de forma manual. Para ajustar la salida de vapor, simplemente gire la Perilla de ajuste de vapor.

5. Realice un movimiento de atrás hacia adelante sobre el área que está vaporizando para intensificar el proceso de limpieza. Limpie las áreas vaporizadas con un paño limpio para eliminar la suciedad floja. Se recomienda limpiar el área mientras todavía esté húmeda, pero tenga cuidado al limpiar superficies tales como metales que todavía pueden estar calientes.

6. Luego de finalizar con las tareas de vaporización, apague la unidad y desenchúfela. Siga los pasos indicados en el procedimiento de Almacenamiento adecuado en la página 29 de este manual.

ALMACENAMIENTO ADECUADO

Preparar el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil para guardarlo es rápido y simple. Luego de terminar las tareas de vaporización, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Apague la unidad y desenchufe el cable de energía.
2. Presione y mantenga presionado el Disparador de vapor para que salga todo el vapor restante.
3. Deje que la unidad se enfríe por completo (como mínimo 30 minutos).
4. Quite todos los accesorios de la unidad.
5. Quite con cuidado la Tapa del tanque de agua.
6. Vierta el agua restante del Tanque de agua en un lavabo o una tina – esto ayudará a minimizar la acumulación de minerales y evitar la sobrecarga del tanque durante el próximo uso.
7. Enrolle el cable de energía en el Enrolla cable. Guarde el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil en un lugar fresco y seco.

ACUMULACIÓN DE MINERALES

Generalmente, los electrodomésticos a vapor requieren que se remueva la acumulación de minerales causada por el alto contenido de minerales en muchas fuentes municipales de abastecimiento de agua. Esta acumulación de minerales puede limitar la efectividad y reducir la vida útil del Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil.

La mejor forma de minimizar la acumulación de minerales es usando agua destilada o desmineralizada en el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil. Si no puede usar agua destilada, se le recomienda realizar el siguiente procedimiento de forma mensual para quitar la acumulación de minerales:

1. Apague la unidad y desenchufe el cable de energía.
2. Quite todos los accesorios de la unidad.
3. Quite con cuidado la Tapa del tanque de agua.
4. Vierta el agua del Tanque de agua en un lavabo o una tina.
5. Con el Vaso medidor, prepare una mezcla 8 oz. (237 ml.) de vinagre.
6. Vierta lentamente la solución de vinagre en el Tanque de agua.
7. Enchufe la unidad, enciéndala y déjela encendida hasta que el vinagre se evapore del sistema.
8. Enjuague el Tanque de agua con agua potable, drene el agua y repita hasta que se disipe el olor a vinagre.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad no calienta.	La unidad no está enchufada. El disyuntor/interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra del hogar ha saltado o saltó un fusible.	Enchufe el cable de energía en un tomacorriente.
		Reinicie el disyuntor/interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra, o cambie el fusible. Si necesita asistencia, comuníquese con un electricista licenciado.
	La unidad está dañada o debe repararse.	Deje de usar la unidad y desenchúfela inmediatamente. Comuníquese con el Servicio de Atención al Consumidor para recibir asistencia (consulte la página 39 para más detalles).
	El tanque está vacío.	Consulte el procedimiento Cómo llenar el tanque en la página 33.
	Acumulación de minerales en la unidad.	Consulte la sección Acumulación de minerales en la página 36 para conocer el procedimiento de limpieza.
La salida de vapor es débil o intermitente.	El nivel de agua en el Tanque es bajo.	Consulte el procedimiento Cómo llenar el tanque en la página 33.
	Acumulación de minerales en la unidad.	Consulte la sección Acumulación de minerales en la página 36 para conocer el procedimiento de limpieza.
Cantidad excesiva de agua en el vaporizador. **NOTA: La unidad produce vapor húmedo – es normal que el vapor contenga cierta cantidad de agua.**	Condensación de agua en la Manguera de extensión.	Apunte la boquilla hacia el lavabo, la tina o el piso y agite mientras presiona el Disparador de vapor. Continúe hasta que salga el exceso de agua.
Los accesorios no se mantienen conectados de forma firme a la Boquilla de vapor.	Los accesorios no están colocados de forma correcta.	Verifique que los accesorios estén correctamente conectados según los procedimientos de las páginas 28 y 31.
No vaporiza, pero se escucha la bomba.	El Cartucho Para Tratamiento Del Agua está seco.	Deje que la bomba cebe agua.
		Deje el Cartucho Para Tratamiento Del Agua en remojo durante un minuto antes de instalarlo en la unidad.

Repuestos y Accesorios

Cuando solicite repuestos y accesorios para el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil, consulte los números de piezas que figuran a continuación.

Repuestos

Números de piezas para realizar un pedido rápido en www.mccullochsteam.com

Boquilla De Chorro De Vapor	A1230-001
Cepillo Triangular	A1230-002
Cepillo Grande	A1230-003
Cepillos De Limpieza De Nailon - Paquete de 5 unidades	A1230-005-5
Cepillos De Limpieza De Bronce - Paquete de 5 unidades	A1230-006-5
Cepillos Redondos - Paquete de 5 unidades	A1350-001-5
Almohadillas Redondas De Fregado - Paquete de 5 unidades	A1230-007-5
Vaso Medidor	A275-015
Raspador	A1230-009
Bolsa De Almacenamiento	A1230-010
Espátula	A1350-002
Mochila Removible	A1350-003
Cartucho Para Tratamiento Del Agua - Paquete de 2 unidades	A1350-004-2

Repuestos

Disponible a través del Servició de Atención al Consumidor en 1-800-711-6617

Tapa Del Tanque	T1350-001

McCULLOCH | Soporte Del Producto

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene problemas con su Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil, vea la guía de solución de problemas en la página 30 de este manual. Las preguntas adicionales se deben hacer a nuestro servicio soporte al cliente a través de nuestro sitio Web, www.steamfast.com.

Si no tiene acceso a Internet, puede contactar a nuestro Departamento de Servicio al Cliente por teléfono, al 1-800-711-6617.

NOTA: Para que nuestros representantes de servicio al cliente le ayuden rápida y eficientemente, tenga la siguiente información a mano antes de llamar:

- Información de compra (dónde y cuándo compró este producto)
- Copia del recibo de compra / prueba de compra
- Número de serie del producto (localizado en la especificación eléctrica etiquetan en la espalda de la unidad)
- Código de fecha (número de 4 dígitos localizado en etiqueta de especificación eléctrica)

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MODELO	MC1350
VOLTAJE	120V
PODER	1200W
CAPACIDAD DE AGUA	42 oz. (1,242 ml)
TIEMPO DE CALENTAR	30 sec. (aproximadamente)
TIEMPO DE VAPOR CONTINUO	30 min high, 50 min low (aproximadamente)
PESO DE LA UNIDAD	6 lbs. (2.7 kg.)
DIMENSIONES DE LA UNIDAD	6.6" x 8.75" x 15.88" (16.7 cm x 22.2 cm x 40.3 cm)

McCULLOCH | Información De Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Qué incluye la cobertura

McCulloch® es una marca autorizada de Steamfast, una división de Vornado Air, LLC (“Steamfast”). Sujeto a los términos y las condiciones de esta Garantía limitada de un año ("Garantía") detallada a continuación, Steamfast garantiza al consumidor o comprador original ("Comprador") que este producto de vapor de la marca McCulloch® (el "Producto"), excepto todos los accesorios y acoples, no contiene defectos de material ni de fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra (el "Período de garantía"), siempre y cuando la utilización y el mantenimiento se hayan realizado de acuerdo con la Guía del propietario.

En caso de que el Comprador notifique a Steamfast un defecto en el Producto dentro del Período de garantía, Steamfast remplazará el Producto o las piezas defectuosas, según corresponda o sea necesario. Tal remplazo de las piezas o el trabajo de remplazo no le ocasionarán gasto alguno al Comprador. Sin embargo, el Comprador debe hacerse cargo de los costos de envío y transporte del Producto a Steamfast para su inspección y remplazo dentro de la cobertura.

Qué se excluye de la cobertura

Esta Garantía no brindará cobertura por daños o pérdidas ocasionados por los siguientes motivos o por algunos de ellos:

- Reparaciones, modificaciones o alteraciones realizadas al Producto que no hayan sido realizadas por Steamfast.
- Funcionamiento del Producto para usos no autorizados o previstos por Steamfast según se describe en la Guía del propietario o algún otro uso o manejo descuidado, maltrato o abuso del Producto.
- Falta de mantenimiento adecuado o de limpieza oportuna del Producto, según se especifica en la Guía del propietario.
- Uso del Producto que no sea para fines domésticos normales.
- Desgaste o roturas normales.

- Piezas consumibles, accesorios y acoples utilizados que incluye, entre otros, cepillos, ganchos, almohadillas para fregar y almohadillas del trapeador.
- Uso de piezas y accesorios no producidos o recomendados por Steamfast.
- Daños estéticos, como rayones, rasguños y marcas.
- Daños causados accidentalmente, por el agua, inundaciones, fuego u otros eventos de la naturaleza, o por causas externas.

Limitaciones y exclusiones de la garantía

- STEAMFAST NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA AL COMPRADOR Y NINGÚN REPRESENTANTE TIENE LA AUTORIDAD PARA REALIZAR REPRESENTACIONES QUE NO SEAN LAS PROPORCIONADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO.
- NINGUNA GARANTÍA TIENE UN ALCANCE MAYOR QUE LA DESCRIPCIÓN DADA ANTERIORMENTE Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, ESPECIALMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN EN PARTICULAR, QUEDAN EXPRESAMENTE LIMITADAS A LA DURACIÓN DEL PERÍODO DE GARANTÍA, A MENOS QUE LA LEY PERMITA UN PERÍODO MÁS CORTO.
- EL REMPLAZO DEL PRODUCTO POR PARTE DE STEAMFAST ES LA ÚNICA MEDIDA QUE SE TOMARÁ. EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA STEAMFAST SERÁ RESPONSABLE ANTE EL COMPRADOR U OTRA PERSONA DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL O EMERGENTE, O DE CUALQUIER OTRO DAÑO, INCLUSO SI STEAMFAST HA SIDO INFORMADO O HA PODIDO ANTICIPAR LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, QUE INCLUYEN, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O DAÑOS, YA SEA QUE ESTO OCASIONE UN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, UN INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO O SEGÚN CUALQUIER OTRA TEORÍA DEL DERECHO.
- ESTA GARANTÍA OTORGA AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. EL COMPRADOR PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LA LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INDIRECTOS O EMERGENTES, NI PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LAS LIMITACIONES O LAS EXCLUSIONES ANTERIORES TAL VEZ NO SE APLIQUEN AL COMPRADOR.

Cómo registrar la garantía

El Comprador debe completar una solicitud para registrar esta Garantía en un período que no supere los sesenta (60) días luego de la fecha de compra. El Comprador puede visitar el sitio web de Steamfast en www.mccullochsteam.com y completar una solicitud en línea o enviar la solicitud completa por correo a Steamfast. En caso de no registrar esta Garantía en un período que no supere los sesenta (60) días luego de la fecha de compra, esta Garantía quedará nula.

Servicio de la garantía

Para validar la garantía, llame al 1-800-711-6617, o bien envíe un correo electrónico a consumerservice@mccullochsteam.com y reciba un formulario de Autorización de devolución (“RA”). Incluya el número de modelo y el número de serie de su Producto y también proporcione el nombre del Comprador, la dirección, la ciudad, el estado, el código postal y el número de teléfono cuando se comunique con Steamfast por el servicio de garantía. Es posible que se solicite al Comprador el comprobante de venta original a fin de verificar la fecha de compra. Una vez recibido el formulario RA, el Producto se debe enviar, franqueo pagado por el Comprador, a:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 E. 13th Street
Andover, KS 67002

Para asegurar el manejo apropiado, los paquetes deben estar marcados claramente con el número de RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número de RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción.

Importante: Una vez recibida la autorización de devolución, embale cuidadosamente el Producto para evitar que se dañe durante el envío. La Garantía no cubre los daños ocasionados durante el envío y serán responsabilidad exclusiva del Comprador. Los daños o la pérdida no cubiertos por esta Garantía o que estén fuera del Período de garantía tendrán una tarifa para cubrir el costo del manejo y el envío. Todas las tarifas y los costos son responsabilidad exclusiva del Comprador.

Espere como mínimo entre 1 y 2 semanas para la devolución del Producto después de que Steamfast lo haya recibido. Para facilitar el registro, se recomienda que el Comprador sujete con grapas o adjunte el comprobante de venta original a esta Guía del propietario y que registre el número de serie del Producto (que se ubica en el autoadhesivo de especificaciones del producto) aquí.

____

Fabricado en China.
Atención al cliente de Steamfast
Pág. web: www.mccullochsteam.com • Tel.: 1-800-711-6617 • Correo elec.: consumerservice@mccullochsteam.com

PROTECTIONS IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de feu, choc électrique ou blessures, les précautions de sécurité suivantes doivent toujours être suivies lors de l'utilisation d'un appareil électrique.

LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'EMPLOYER

1. Le réservoir d'eau est conçu pour tenir un maximum de 42 oz. (1,242 ml.) d'eau. Débranchez le cordon électrique avant de le remplir avec de l'eau.

2. Ne LAISSEZ PAS votre Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant sans surveillance lorsqu'il est branché ou n'est pas en usage. Utilisez-le seulement pour les usages prévus, tels qu'indiqués dans ce manuel.

3. Cette unité n'est pas un jouet. Une surveillance étroite est nécessaire lors de l'usage à proximité des enfants, des animaux domestiques, ou des plantes. La vapeur produite par cette unité est chaude et sous pression. Il faut faire attention pour éviter les brûlures ou d'autres blessures. Ne dirigez jamais le bec vers les gens ou les animaux domestiques.

4. Afin de réduire le risque de contact avec l'eau chaude émise par les évents à vapeur, tenez l'appareil à distance et vérifiez qu'il n'y a pas de signes de condensation ou de fuites.

5. N'UTILISEZ PAS cette unité si le cordon électrique ou la prise de courant sont endommagés. N'UTILISEZ PAS l'unité si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée, a été endommagée pas laissée dehors. En cas d'un tel endommagement, NE la DÉMONTEZ PAS ou n'essayez de faire des réparations. Apportez l'unité chez un agent de service agréé pour une inspection et des réparations. Un réassemblage ou une réparation incorrects risquent d'entraîner un incendie, un choc électrique, ou des blessures lors de l'utilisation du vaporisateur.

6. Afin de réduire le risque de choc électrique, NE SUBMERGEZ PAS l'unité dans l'eau ou autres liquides. N'EMPLOYEZ PAS le cordon électrique comme poignée. EVITEZ tout pli du cordon électrique lors du rangement. NE TIREZ NI ne tendez le cordon sur des coins ou des angles vifs.

7. Évitez tout contact entre le cordon électrique et une surface chaude. Laissez l'appareil refroidir complètement avant l'entreposage. Enroulez le cordon électrique autour de l'appareil sans le serrer pour l'entreposage.

8. N'UTILISEZ PAS cette unité avec des rallonges ou des prises de courant de puissance inadéquates. Il faut utiliser une prise de courant à trois fiches ou un adaptateur correctement relié à la terre pour l'utilisation du Nettoyeur à Vapeur Portatif.

9. Afin de débrancher le Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant, empoignez la prise et retirez-la doucement et fermement de la prise de courant. N'ESSAYEZ PAS de débrancher l'unité en tirant sur le cordon.

PROTECTIONS IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche de prise électrique à trois lames. Cette fiche ne s'insère que dans un seul sens dans un socle mural à prise polarisée. Au cas où la fiche ne s'insère pas complètement dans le socle, contactez un électricien agréé pour faire installer un socle convenable. N'ESSAYEZ PAS de modifier la fiche ou de neutraliser cet accessoire de sécurité.

10. Faites attention à ne pas toucher les parties métalliques, l'eau chaude ou la vapeur, ce qui risque de causer des brûlures.

11. Le Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant est conçu pour utilisation seulement avec les accessoires Nettoyeur à Vapeur Portatif recommandés. D'autres sortes d'accessoires ne devraient pas être utilisées avec le Nettoyeur à Vapeur Portatif. Un tel acte risque d'entraîner des blessures ou d'endommager l'unité.

12. Collier de Fixation et les accessoires deviennent chauds au cours de l'utilisation. Afin d'éviter toute blessure, NE TOUCHEZ PAS Collier de Fixation lors de l'utilisation de cet appareil. N'ESSAYEZ PAS de changer les accessoires pendant que l'unité émet de la vapeur.

13. Lors du remplissage de votre Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant, l'eau seule doit être utilisée dans l'unité. Tout autre produit de nettoyage endommagera l'unité et risque de causer les blessures.

14. NE METTEZ PAS l'unité EN MARCHE si la bouche à vapeur est bloquée. Si ce problème survient, cessez tout de suite d'utiliser l'unité et débranchez-la de la prise de courant électrique.

15. Entreposez votre Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant dans un endroit frais et sec.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

Vous avez des questions ou des commentaires?

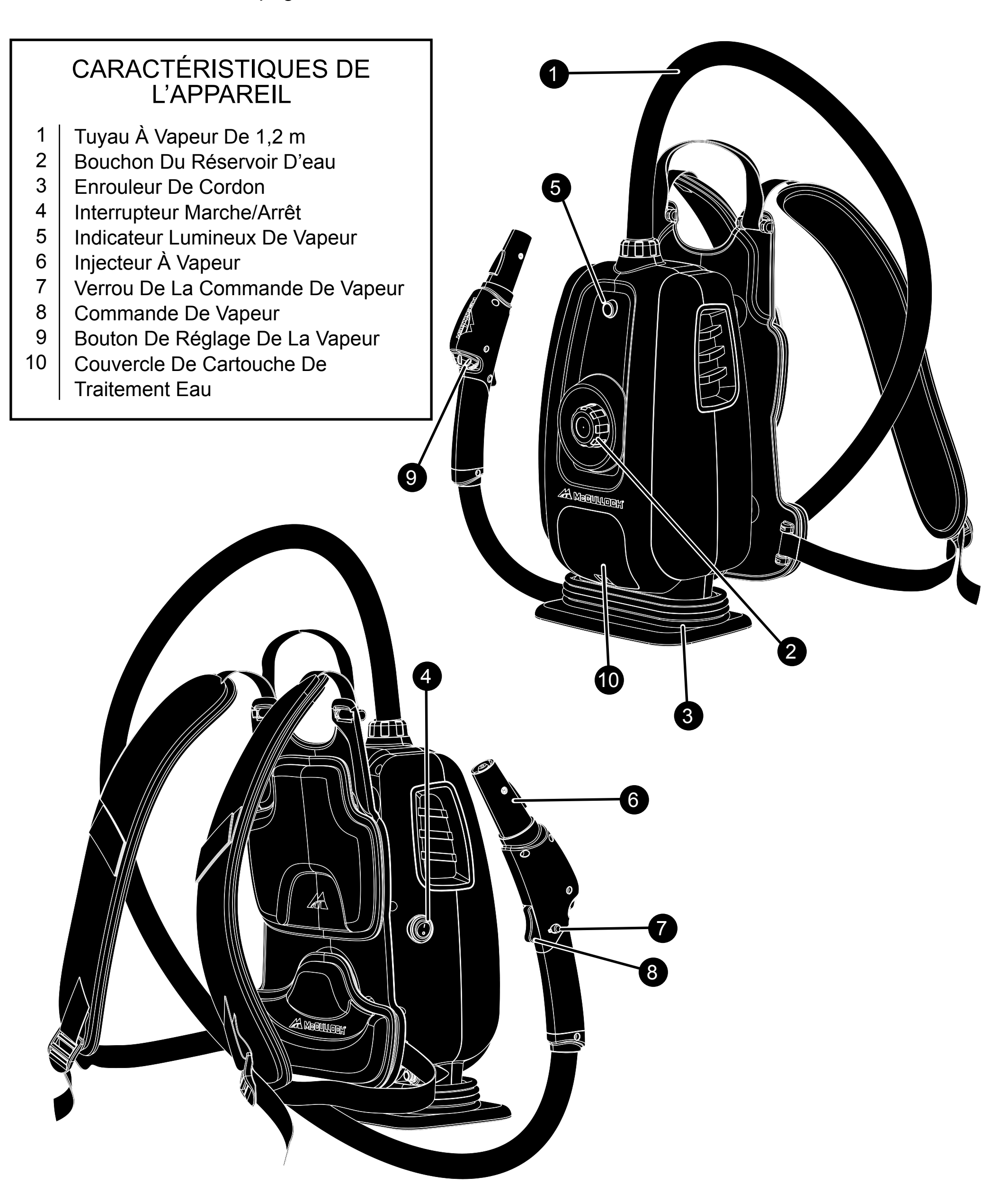
- www.mccullochsteam.com
- consumerservice@mccullochsteam.com
- 1-800-711-6617

Information Sur Le Produit

Votre Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant comprend les caractéristiques et accessoires suivants. Afin d'obtenir des pièces éventuellement manquantes, adressez-vous à la section Soutien à la Clientèle à la page 48 de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

1. Tuyau À Vapeur De 1,2 m
2. Bouchon Du Réservoir D'eau
3. Enrouleur De Cordon
4. Interrupteur Marche/Arrêt
5. Indicateur Lumineux De Vapeur
6. Injecteur À Vapeur
7. Verrou De La Commande De Vapeur
8. Commande De Vapeur
9. Bouton De Réglage De La Vapeur
10. Couvercle De Cartouche De Traitement Eau

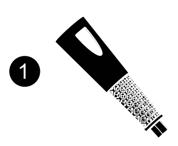


- Le *Tuyau À Vapeur De 1,2 m* (1) dirige en toute sécurité le jet de vapeur du réservoir d’eau vers l’injecteur à vapeur.
- Le *Bouchon Du Réservoir D'eau* (2) Il faut dévisser le bouchon du réservoir d'eau et l’ôter pour verser de l'eau dans le réservoir d’eau.
- L'*Enrouleur De Cordon* (3) permet de ranger commodément le cordon d'alimentation.
- L’*Interrupteur Marche/Arrêt* (4) commande l'alimentation électrique de l’appareil.
- L'*Indicateur Lumineux De Vapeur* (5) devient vert quand l'appareil est prêt à être utilisé.
- L’*Injecteur À Vapeur* (6) diffuse un jet de vapeur chaude et pénétrante chaque fois que vous maintenez enfoncée la commande de vapeur.
- Le *Verrou De La Commande De Vapeur* (7) verrouille la commande de vapeur en position de fonctionnement pour que l'appareil produise continuellement de la vapeur.
- Maintenez la *Commande De Vapeur* (8) enfoncée pour commencer à diffuser de la vapeur à partir de l’injecteur à vapeur, puis relâchez-la pour arrêter la diffusion de vapeur.
- Le *Bouton De Réglage De La Vapeur* (9) est commodément placé sur la poignée pour vous permettre de régler du bout des doigts l'intensité de la vapeur.
- De *L'eau Traitement Cartouche Couvre* (10) l'eau traitement cartouche Carter est enlevé pour remplacer la cartouche de traitement de l'eau.

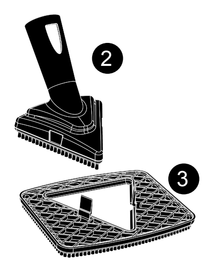
McCULLOCH |
Information Sur Le Produit

ACCESSOIRES

1	Buse Directrice À Vapeur De 14 cm
2	Brosse Triangulaire
3	Grande Brosse
4	2 - Brosse Utilitaire En Nylon De 3,8 cm
5	Brosse Utilitaire En Cuivre De 3,8 cm
6	Cartouche De Traitement D'eau
7	Grattoir De 7,5 cm
8	Racloir 23 cm
9	Sac De Rangement
10	Tasse De Remplissage
11	Sac À Dos Amovible
12	Brosse Ronde De 6,4 cm
13	2 - Tampon Nettoyant Rond De 6,4 cm

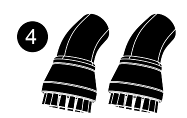


Buse Directrice À Vapeur De 14 cm
A1230-001



Brosse Triangulaire
10,16 cm
A1230-002

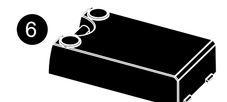
Grande Brosse
15,24 cm x 11,43 cm
A1230-003



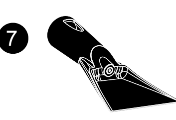
Brosse Utilitaire En Nylon 3,81 cm
A1230-005



Brosse Utilitaire
En Cuivre 3,81 cm
A1230-006



Cartouche De Traitement D'eau
A1350-004



Grattoir De 7,5 cm
A1230-009



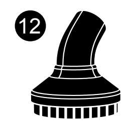
Racloir 23 cm
A1350-002



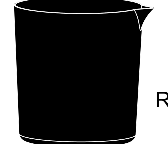
Sac À Dos Amovible
A1350-003



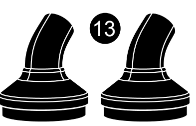
Sac De Rangement
A1230-010



Brosse Ronde De 6,4 cm
A1350-001



Tasse De Remplissage
A275-015



Tampon Nettoyant Rond De 6,4 cm
A1230-007

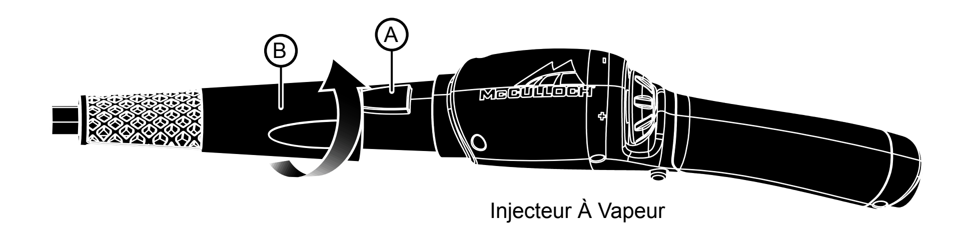
- La *Buse Directrice À Vapeur De 14 cm* (1) concentre le jet de vapeur de l'injecteur à vapeur. Elle permet de raccorder les brosses utilitaires, la brosse ronde et le tampon nettoyant à l'appareil.
- La *Brosse Triangulaire* (2) se fixe à l'injecteur à vapeur. Elle permet de nettoyer les coins et les angles difficiles à atteindre.
- La *Grande Brosse* (3) se fixe à la brosse triangulaire pour nettoyer de grandes surfaces.
- Les *Brosses Utilitaires En Nylon De 3,8 cm* (4) se fixent à la buse directrice à vapeur. Elles augmentent le pouvoir nettoyant afin d'éliminer la saleté et les taches particulièrement tenaces.
- La *Brosse Utilitaire En Cuivre De 3,8 cm* (5) se fixe à la buse directrice à vapeur. Elle sert à éliminer la graisse et la saleté difficiles à enlever sur les surfaces durables, comme les fours et les grilles.
- La *Cartouche De Traitement D'eau* (6) s'insère dans l'appareil afin d'éliminer les impuretés de l'eau et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Le *Grattoir De 7,5 cm* (7) se fixe à la buse directrice à vapeur pour gratter la crasse incrustée.
- Le *Racloir 23 cm* (8) se raccorde à l'injecteur à vapeur. Il aide à éliminer les insectes sur les pare-brise et les fenêtres ou les résidus de savon dans la douche.
- Le *Sac De Rangement* (9) sert à ranger tous les accessoires dans un même sac, pour votre commodité.
- La *Tasse De Remplissage* (10) sert à remplir le réservoir d'eau sans renverser de liquide.
- Le *Sac À Dos Amovible* (11) permet à l'utilisateur de transporter l'appareil sur son dos pour faciliter sa mobilité.
- La *Brosse Ronde De 6,4 cm* (12) se fixe à la buse directrice à vapeur et sert à frotter les taches particulièrement tenaces. La brosse ronde est semblable à la brosse utilitaire en nylon, mais elle permet en plus de frotter efficacement de grandes surfaces.
- Les *Tampons Nettoyants Ronds De 6,4 cm* (13) se fixent à la buse directrice à vapeur. Ils permettent de frotter la saleté tenace et d'éliminer les éraflures sur les surfaces.

ACCESSOIRES DE NETTOYAGE À VAPEUR

AVERTISSEMENT : Ne pas essayer de fixer des accessoires quand l'appareil émet de la vapeur.

BUSE DIRECTRICE À VAPEUR / GRATTOIR / RACLOIR / BROSSE TRIANGULAIRE

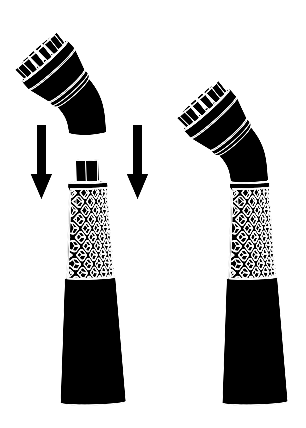
1. Choisissez un des quatre accessoires (la buse directrice à vapeur est montrée à titre informatif), puis poussez-le sur l'injecteur à vapeur (A).
2. Tournez l'accessoire jusqu'à ce que le bouton jaune de verrouillage/dégagement s'emboîte dans le trou de l'accessoire (B).



BROSSES UTILITAIRES / TAMPON NETTOYANT

REMARQUE : Les accessoires doivent être fixées à la buse directrice à vapeur, pas à l'injecteur à vapeur.

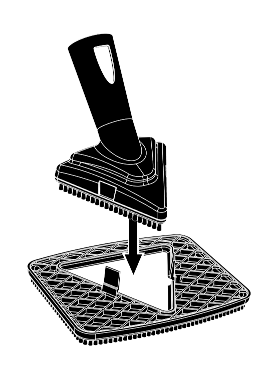
1. Poussez fermement sur la accessoires pour l'insérer sur l'extrémité de la buse directrice à vapeur. Poussez-la le plus loin possible afin d'empêcher les fuites de vapeur.
2. Pour enlever la accessoires, agrippez-la fermement, puis tirez-la pour la retirer de la buse directrice à vapeur.



GRANDE BROSSE

REMARQUE : La grande brosse doit être fixée à la brosse triangulaire, pas à la buse directrice à vapeur.

1. Placez la grande brosse sur la brosse triangulaire, puis appuyez fermement jusqu'à ce qu'elle s'emboîte en place sur la brosse triangulaire.
2. Pour enlever la grande brosse, agrippez-la fermement, puis tirez-la pour la retirer de la brosse triangulaire.



SAC À DOS AMOVIBLE

REMARQUE : Vous aurez besoin d'un tournevis Phillips.

1. Le sac à dos doit être relié à la partie principale de l'appareil à l'aide de quatre vis Phillips.



COMMANDE DE PIÈCES ET D'ACCESSOIRES

Vous pouvez commander les pièces et accessoires de rechange de votre Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant (modèle MC1350) sur notre site Web :
www.mccullochsteam.com

Vous pouvez également contacter directement le Service consommateurs :
consumerservice@mccullochsteam.com ou 1-800-711-6617

Assemblage Du Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant

INSTALLATION DE LA CARTOUCHE DE TRAITEMENT D'EAU

1. La cartouche de traitement d'eau s'installe à l'avant, au bas du nettoyeur à vapeur portatif performant.

REMARQUE : La cartouche de traitement d'eau doit être installée pour que le nettoyeur à vapeur portatif performant puisse fonctionner.

2. Placez la cartouche de traitement d'eau dans l'appareil. Alignez les deux trous de la cartouche de traitement d'eau et les tiges correspondantes du nettoyeur à vapeur portatif performant. Insérez la cartouche, puis réinstallez le couvercle de la cartouche de traitement d’eau.

REMARQUE : La fréquence de remplacement de la cartouche de traitement d'eau variera, entre autres, selon le degré d'utilisation de l'appareil et la dureté de l'eau. Si l'appareil est utilisé intensivement, nous recommandons de remplacer la cartouche environ tous les deux mois. Si l'appareil est utilisé moins intensivement, remplacez-la tous les 3 ou 4 mois. Vous devrez toutefois remplacer la cartouche de traitement d'eau avant ces délais si vous remarquez que l'appareil produit moins de vapeur.

McCULLOCH

Recommandations Pour Les Accessoires

Jet Buse Directrice À Vapeur	Saleté, graisse, crasse, fissures et crevasses, bâtons de golf, semelle des chaussures de sport
Brosse Triangulaire	Coins des comptoirs, baignoires, planchers
Grande Brosse	Planchers, coulis
Grattoir	Aliments incrustés par la chaleur, crasse, graisse, dessus de cuisinière, fours
Tampon Nettoyant Rond	Comptoirs, baignoires, éviers et lavabos, réfrigérateurs, fours, ardoise
Brosse Utilitaire en Nylon et Brosse Ronde	Fours, dessus de cuisinière, robinets, micro-ondes, équipement de sport, carreaux, coulis, réfrigérateurs, jouets, poignées de porte, douches, baignoires, tables à langer
Brosse Utilitaire en Cuivre	Grilles métalliques de barbecue et de four
Racloir	Insectes sur le pare-brise ou les fenêtres, Résidus de savon, Saleté, Portes de douche en verre, Miroirs, Verre

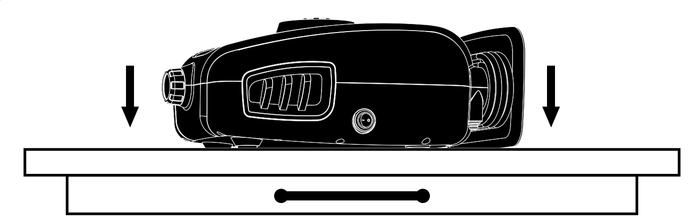
REMARQUE : Avant de nettoyer un appareil électrique, vérifiez et suivez les instructions de nettoyage du fabricant de l'appareil. N'utilisez jamais la vapeur sur les pièces électriques.

REMARQUE : Les poils des brosses, en particulier ceux de la brosse utilitaire en cuivre, pourraient égratigner ou endommager certaines surfaces délicates, comme le bois peint ou l’acier inoxydable. Faites preuve de prudence avant de nettoyer une surface au moyen d’une des brosses. À moins d’avoir la certitude que la surface ne sera pas endommagée, il est recommandé de faire un essai sur une zone peu visible avant de procéder.

REMPLISSAGE DE L'ÉVAPORATEUR

1. Posez le nettoyeur à vapeur portatif performant sur une surface plane et horizontale.

2. Placez l'appareil sur le dos.



3. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est réglé à la position « Off » (arrêt) et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique.

REMARQUE : Cet appareil est doté d'un réservoir d'eau à remplissage continu. Il n'est donc pas nécessaire de le laisser refroidir avant de le remplir à nouveau.

4. Dévissez le bouchon du réservoir d'eau et ôtez-le.

5. À l'aide de la tasse de remplissage, versez 42 oz (1242 ml) d'eau dans l'appareil.

REMARQUE : Afin de réduire considérablement l'accumulation de minéraux et de prolonger la durée de vie de votre nettoyeur à vapeur portatif performant, il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée dans l'appareil. Consultez la page 45 pour de plus amples informations sur l'accumulation de minéraux.

6. Remettez le bouchon du réservoir d'eau en vous assurant qu'il est vissé fermement.

7. Placez l'appareil en position verticale.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

REMARQUE : Assurez-vous que le réservoir d'eau a été rempli et que tous les accessoires nécessaires sont raccordés avant de suivre les prochaines étapes.

1. Avant la première utilisation, enlevez la pellicule en plastique protectrice qui recouvre la fiche électrique. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.

2. Mettez l'interrupteur marche/arrêt à la position « On » (marche). Après 30 secondes ou moins, l'indicateur lumineux de vapeur deviendra vert, ce qui indique que l'appareil est prêt à être utilisé.

REMARQUE : À la première utilisation de l'appareil ou si l'appareil n'a pas été utilisé depuis longtemps, la diffusion de vapeur pourrait nécessiter un peu plus de temps, car le filtre sera sec.

3. Dirigez l'injecteur à vapeur (et tout accessoire relié) vers la surface que vous désirez nettoyer à la vapeur, puis appuyez sur la commande de vapeur. Pour assainir les surfaces, dirigez l'injecteur à vapeur et appuyez sur la commande de vapeur en maintenant l'injecteur à environ 1,25 cm de la surface pendant au moins 5 secondes. Vous éliminerez ainsi les germes et les bactéries.

MISE EN GARDE : Avant d'appuyer sur la commande de vapeur, assurez-vous toujours que l'injecteur à vapeur et tout accessoire (s'il y a lieu) sont dirigés de façon sécuritaire (en l'éloignant de vous, des autres personnes, des animaux domestiques et des plantes).

4. Maintenez la commande de vapeur enfoncée pour produire un jet de vapeur continu. Vous pouvez aussi appuyer sur la commande de vapeur tout en poussant le verrou de la commande de vapeur pour verrouiller la commande. Vous obtiendrez ainsi un jet de vapeur continu sans avoir à maintenir manuellement la commande de vapeur enfoncée. La diffusion de vapeur peut être modifiée simplement en tournant le bouton de réglage de la vapeur.

5. Afin d'optimiser le nettoyage, faites un mouvement de va-et-vient pour nettoyer la surface à la vapeur. Essuyez les surfaces nettoyées à la vapeur au moyen d'un chiffon propre afin d'enlever la saleté et la crasse qui ont été délogées. Il est recommandé d'essuyer la surface quand elle est encore humide, mais faites attention si la surface peut être chaude, comme une surface métallique.

6. Quand vous avez terminé le nettoyage, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le. Suivez la procédure décrite à la section Rangement adéquat de la page 45 du présent mode d'emploi.

RANGEMENT ADÉQUAT

Vous pouvez préparer votre nettoyeur à vapeur portatif performant pour le rangement en peu de temps et facilement. Quand vous avez fini d’utiliser l'appareil, suivez les étapes ci-dessous.

1. Mettez l’appareil hors tension, puis débranchez-le.
2. Maintenez la commande de vapeur enfoncée pour laisser sortir toute la vapeur restante.
3. Laissez l’appareil refroidir complètement (au moins 30 minutes).
4. Retirez tous les accessoires de l’appareil.
5. Enlevez avec précaution le bouchon du réservoir d'eau.
6. Dans un lavabo, un évier ou une baignoire, videz l’eau qui reste dans le réservoir d'eau pour réduire au minimum l’accumulation de minéraux et pour empêcher que le réservoir soit trop rempli la prochaine fois.
7. Enroulez le cordon d’alimentation autour de l'enrouleur de cordon. Rangez le nettoyeur à vapeur portatif performant dans un endroit frais et sec.

ACCUMULATION DE MINÉRAUX

Une mesure d’entretien fréquente pour les appareils à vapeur est l’élimination des accumulations que cause la teneur élevée en minéraux de l’eau fournie par bon nombre de municipalités. Cette accumulation de minéraux peut nuire à l’efficacité de votre nettoyeur à vapeur portatif performant et abréger sa durée de vie.

La meilleure façon de réduire au minimum l’accumulation de minéraux est d’utiliser de l’eau distillée ou déminéralisée dans votre nettoyeur à vapeur portatif performant. Si vous ne pouvez pas utiliser d’eau distillée, il est recommandé de suivre chaque mois la procédure ci-dessous afin d’éliminer toute accumulation de minéraux :

1. Mettez l’appareil hors tension, puis débranchez-le.
2. Retirez tous les accessoires de l’appareil.
3. Enlevez avec précaution le bouchon du réservoir d'eau.
4. Dans un évier, un lavabo ou une baignoire, videz l’eau que contient le réservoir d’eau.
5. Versez 8 oz (237 ml) de vinaigre dans la tasse à mesurer.
6. Versez lentement la solution de vinaigre dans le réservoir d'eau.
7. Branchez l'appareil, mettez-le sous tension et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que tout le vinaigre se soit transformé en vapeur.
8. Rincez le réservoir d’eau à l’eau fraîche, puis videz-le. Répétez cette étape jusqu’à ce que l’odeur de vinaigre se dissipe.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne chauffe pas.	L'appareil n'est pas branché. Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible.	Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
		Réenclenchez le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre, ou remplacez le fusible. Si vous avez besoin d'aide, contactez un électricien compétent.
	L'appareil est endommagé ou il doit être réparé.	Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide (consultez la page 48 pour de plus amples renseignements).
	L'évaporateur est vide.	Consultez la procédure Remplissage de l'évaporateur à la page 43.
	Il y a une accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section Accumulation de minéraux à la page 45 pour connaître la procédure de nettoyage.
L'appareil génère peu de vapeur ou en produit de façon intermittente.	Le niveau d'eau de l'évaporateur est bas.	Consultez la procédure Remplissage de l'évaporateur à la page 43.
	Il y a une accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section Accumulation de minéraux à la page 45 pour connaître la procédure de nettoyage.
La vapeur contient trop d'eau. **REMARQUE : L'appareil produit de la vapeur humide; il est donc normal que la vapeur contienne une certaine quantité d'eau.**	L'eau se condense dans le tuyau de rallonge.	Dirigez l'injecteur vers un évier, un lavabo, une baignoire ou le sol, puis secouez l'appareil tout en appuyant sur la commande de vapeur. Continuez pour éliminer l'excès d'eau.
Les accessoires ne restent pas solidement fixés à l'injecteur à vapeur.	Les accessoires ne sont pas installés correctement.	Vérifiez que tous les accessoires sont raccordés conformément aux procédures des pages 40 et 41.
Aucune vapeur n'est produite, mais on entend la pompe.	Le cartouche de traitement d'eau est sec.	Attendez que la pompe pousse l'eau jusqu'au filtre.
		Laissez la cartouche de traitement d'eau tremper dans l'eau pendant une minute avant de l'installer dans l'appareil.

Pièces De Rechange Et Accessoires

Faites référence aux numéros de pièce ci-dessous lorsque vous commandez des pièces et des accessoires pour votre Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant.

Accessoires De Rechange

Part Numbers for Fast Reordering at www.mccullochsteam.com

Buse Directrice À Vapeur	A1230-001
Brosse Triangulaire	A1230-002
Grande Brosse	A1230-003
Brosse Utilitaire En Nylon - Paquet De 5	A1230-005-5
Brosse Utilitaire En Cuivre - Paquet De 5	A1230-006-5
Brosse Ronde – Paquet de 5	A1350-001-5
Tampon Nettoyant Rond - Paquet de 5	A1230-007-5
Tasse De Remplissage	A275-015
Grattoir	A1230-009
Sac De Rangement	A1230-010
Racloir	A1350-002
Sac À Dos Amovible	A1350-003
Cartouche De Traitement D'eau – Paquet De 2	A1350-004-2

Pièces De Rechange

En vente par l'intermédiaire du service aux consommateurs au 1-800-711-6617

Bouchon du réservoir d’eau	T1350-001

McCULLOCH | Soutien Aux Produits

CONSUMER SERVICES

En cas de problème avec Nettoyeur À Vapeur Portatif Performant, veuillez consulter le guide de dépannage à la page 46. Toute autre demande de renseignements doit être adressée à nos services de soutien aux consommateurs par l'intermédiaire de notre site Web, www.mccullochsteam.com.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez aussi contacter notre service aux consommateurs par téléphone, au 1-800-711-6617.

REMARQUE: Afin que nos représentants du service aux consommateurs puissent vous aider aussi rapidement et efficacement que possible, veuillez avoir les renseignements suivants sous la main avant d'appeler:

- Les informations sur l'achat (l'endroit et la date d'achat de ce produit)
- La copie du reçu d'achat ou de la preuve d'achat
- Le numéro de série du produit (vous le trouverez près de l'étiquette des caractéristiques électriques, au bas de l'appareil)
- le code de date (numéro à 4 chiffres figurant sur l'étiquette des caractéristiques électriques, au bas de l'appareil)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

MODÉLE	MC1350
TENSION ÉLECTRIQUE	120V
PUISSANCE	1200W
CAPACITÉ D'EAU	42 oz. (1,242 ml)
TEMPS POUR CHAUFFER	30 sec. (environ)
DURÉE DE VAPEUR CONTINUE	30 min high, 50 min low (environ)
POIDS DE L'UNITÉ	6 lbs. (2.7 kg.)
DIMENSIONS DE L'UNITÉ	6.6" x 8.75" x 15.88" (16.7 cm x 22.2 cm x 40.3 cm)

McCULLOCH | Renseignements Sur La Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Ce qui est couvert

McCulloch® est une marque sous licence de Steamfast, une division de Vornado Air, LLC (« Steamfast »). Sous réserve des conditions de cette garantie limitée à 1 an (la « Garantie ») définies ci-dessous, Steamfast garantit à l'acheteur ou au consommateur d'origine (l' « Acheteur ») que ce produit à vapeur de marque McCulloch®, à l'exception de tous les accessoires, (le « Produit ») ne contient aucun défaut de pièces ou de main d'œuvre pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat et pour une utilisation et un entretien du produit qui respectent les instructions du Guide de l'utilisateur (la « Période de garantie »).

Dans le cas où l'acheteur signale à Steamfast un défaut sur le Produit pendant la Période de garantie, Steamfast remplacera le Produit et/ou les composants défectueux, selon les cas et les besoins. Ce type de remplacement sera gratuit pour l'Acheteur pour les pièces et la main-d'œuvre, à condition que l'Acheteur paye la totalité des frais d'expédition et de transport liés au renvoi du Produit à Steamfast pour inspection et remplacement sous garantie.

Ce qui n'est pas couvert

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages ou pertes causés en totalité ou en partie par :

- Des réparations, modifications ou transformations du Produit par toute personne étrangère à Steamfast.
- Une utilisation ou un fonctionnement du Produit contraire aux utilisations prévues et autorisées décrites par Steamfast dans le Guide de l'utilisateur, toute négligence dans le fonctionnement et la manipulation du Produit ou une utilisation incorrecte ou abusive du Produit.
- Une défaillance dans l'entretien correct ou le nettoyage opportun du Produit comme indiqué dans le Guide de l'utilisateur.
- Une utilisation du Produit autre que pour des besoins domestiques normaux.

- Une usure normale.
- Des consommables et accessoires usagés, incluant sans s'y limiter des brosses, des crochets, des disques de brossage et des disques de balayage.
- Une utilisation de pièces et d'accessoires autres que ceux produits ou recommandés par Steamfast.
- Des dommages esthétiques tels que des rayures, entailles ou bosses.
- Des dommages causés par tout accident, par de l'eau, des inondations, des incendies ou autres catastrophes naturelles ou causes extérieures.

Clauses de limitation et d'exclusion de garantie

- AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE N'EST FOURNIE PAR STEAMFAST À L'ACHETEUR ET AUCUN REPRÉSENTANT N'A L'AUTORISATION DE FAIRE DES DÉMARCHES AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES DANS CE DOCUMENT.
- AUCUNE GARANTIE NE S'ÉTEND AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION FIGURANT AU RECTO ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, EN PARTICULIER LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE, À MOINS QU'UNE PÉRIODE PLUS COURTE SOIT AUTORISÉE PAR LA LOI.
- LE REMPLACEMENT DU PRODUIT PAR STEAMFAST EST LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS. EN AUCUN CAS STEAMFAST NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE ENVERS L'ACHETEUR OU TOUTE AUTRE PERSONNE POUR TOUS LES DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU AUTRES, MÊME SI STEAMFAST A ÉTÉ AVERTI OU POUVAIT RAISONNABLEMENT PRÉVOIR LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, INCLUANT SANS S'Y LIMITER UNE PERTE DE BÉNÉFICES OU DES DOMMAGES SURVENANTS EN VIOLATION DE LA GARANTIE, EN VIOLATION D'UN CONTRAT OU DE TOUT AUTRE PRINCIPE DE DROIT.
- CETTE GARANTIE CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES À L'ACHETEUR. L'ACHETEUR PEUT AUSSI BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI DIFFÈRENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS ET CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, AINSI LA LIMITATION OU EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À L'ACHETEUR.

Comment enregistrer la garantie

L'Acheteur doit remplir une demande pour enregistrer cette Garantie dans les soixante (60) jours suivants la date d'achat. L'Acheteur peut visiter le site internet de Steamfast sur www.mccullochsteam.com et remplir une demande en ligne ou envoyer par courriel une demande remplie à Steamfast. Si la Garantie n'est pas enregistrée dans les soixante (60) jours suivants la date d'achat, celle-ci sera considérée comme nulle et non avenue.

Service de garantie

Pour le service de garantie, appelez le 1-800-711-6617 ou envoyez un courriel à consumerservice@mccullochsteam.com pour obtenir un formulaire d'Autorisation de Retour (« AR »). Mentionnez le numéro de modèle et le numéro de série du Produit ainsi que le nom, l'adresse, la ville, l'état, le code postal et le numéro de téléphone de l'Acheteur lorsque vous contactez Steamfast pour le service de garantie. Il peut être demandé à l'Acheteur de fournir l'original du reçu d'achat afin de vérifier la date d'achat. Après réception du formulaire AR, le Produit doit être affranchi par l'Acheteur et expédié à :

Steamfast
Attn: Warranty &Repair
415 E. 13th Street
Andover, KS 67002

Afin d'assurer un traitement correct, les emballages doivent être clairement identifiés avec le numéro AR. Les emballages qui ne sont pas clairement identifiés avec le numéro AR pourront être refusés à la réception.

Important : Après réception du formulaire d'autorisation de retour, emballez soigneusement le Produit pour éviter qu'il soit endommagé pendant le transport. Les dommages causés pendant le transport ne sont pas couverts par la Garantie et sont de l'entière responsabilité de l'Acheteur. Les dommages ou pertes non couverts par cette Garantie ou qui surviennent en dehors de la Période de garantie entraînent des frais pour couvrir les coûts de traitement et d'expédition. Tous ces frais sont entièrement à la charge de l'Acheteur.

Veuillez compter au minimum 1 à 2 semaines pour le retour du Produit après réception par Steamfast. Afin de faciliter la tenue des documents, il est recommandé à l'Acheteur d'agrafer ou d'attacher l'original du reçu d'achat sur ce Guide de l'utilisateur et d'enregistrer le numéro de série du Produit (situé sur l'étiquette de spécifications du produit) ici :

____

Service Consommateurs Steamfast
Web : www.mccullochsteam.com • Tél : 1-800-711-6617 • Courriel : consumerservice@mccullochsteam.com



review this product online

evalúe este producto en línea

évaluer ce produit en ligne

www.mccullochsteam.com/reviews

Manufactured by Vornado Air LLC under license from Husqvarna AB (publ).

For more information on other McCulloch products,
visit www.mcculloch.com

For questions, or comments or warranty information,
call 1-800-711-6617 or visit www.mccullochsteam.com

T1350-005